

おた 太田インフォルマ 2023年7月10日号 おたしこくさいこうりゅうきょうかい 太田市国際交流協会



太田インフォルマ 2023年7月10日号 (やさしい日本語版)
 P1. 7月と8月に、市役所が土日以外に休日・太田市デジタル金券 (OTACO) 普及キャンペーンを実施中です・夏の県民交通安全運動・外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日
 P2. 低所得の子育て世帯に対する子育て世帯生活支援特別給付金・3万円の給付金を支給します・市奨学金の募集を開始します
 P3. 上州太田スバルマラソン参加者募集・ゆかりちゃん誘拐容疑事件の情報をお寄せください!・市税の7月納税・7~8月の無料法律相談
 P4. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日・歯科診療・ハロワークおた外国人出張行政相談コーナー
 *折り込みチラシ: ✓おたの夏まつり復活!!・新型コロナワクチン春夏接種・7月の胸部レントゲン (結核&肺がん) 集団検診・熱中症は予防が大事! ✓太田警察署からのお知らせ「各種相談窓口のご案内」・「あなたのまちの交番&駐在所」

2023年 (令和5年) 7月と8月に、市役所が土日以外に休日
 祝日 (特別なお休みの日): 7月17日 (月)、8月11日 (金) (お盆は休みません。)

太田市デジタル金券【OTACO】普及キャンペーンを実施中です。

OTACO 実施期間: 6月1日(木)~8月31日(木)

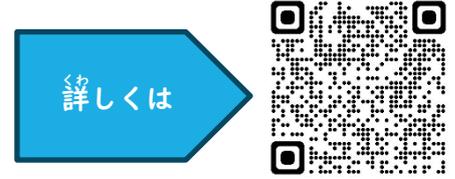
上限 2,000 ポイント!

付与率 10%

OTACOアプリ会員
磁気カード会員

OTACO普及キャンペーン

※予算上限に達し次第終了となります。



まだあります。OTACOを使ってみてください。予算 (太田市で決めた使えるお金) がなくなったら終わりです。
 わからないことを聞くとこ: 太田市役所 (5階51番) 産業政策課 ☎0276-47-1918

7月11日から20日は夏の県民交通安全運動

子どもと高齢者(お年寄り)の事故が起こらないようにしましょう。

歩く人は道路を渡る時、必ず横断歩道のあるところで手を上げて渡ります。車を運転している人にわかるようにしてください。横断歩道では歩いている人が優先です。車や自転車などの人は必ず止まります。

自転車の事故が起こらないようにしましょう。ルールを守りましょう。

- 信号に従う。(赤の=止まる。青=安全なら進む) ●一時停止の標識も、必ず止まる。
- (原則)車道の左側を通る。●夜は前照灯(ヘッドライト)を点ける。●ヘルメットを着ける。●自転車の保険に入る。

わからないことを聞くとこ: 太田市役所 (5階55番) 交通対策課 ☎0276-47-1826



外国人市民相談窓口ワンストップセンター 市役所1階 (ヤマザキYショップのとなり)

やさしい日本語で市役所のこと (税金、市や県のアパート、書類を出すなど) をお手伝いします。通訳の機械もあります。

曜日と時間	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00~11:30	ポルトガル語・英語	スペイン語・中国語	/	スペイン語・中国語	ポルトガル語・英語
13:00~16:00	スペイン語・中国語	ポルトガル語・ハロワークおた	/	ポルトガル語・英語	/

出生届 (赤ちゃんが生まれた)、児童扶養手当 (1人で子どもを育てている)、生活保護 (生活にとっても困っている) の人は、時間がかかります。早い時間に来てください。

連絡先: 太田市役所国際課 ☎0276-47-1908 太田市国際交流協会 ☎0276-48-1001
 ※月曜日から金曜日 8:30~12:00 / 13:00~17:15 ※年末年始 (12月29日から1月3日)・祝日は休みです



低所得の子育て世帯に対する子育て世帯生活支援特別給付金



(子どもを育てている人で、所得が少ない人のためのお金：子ども1人5万円)

当てはまる人は申し込んでください。㊦か㊧に当てはまる人が給付金を受け取れます。

㊦ お父さんかお母さんのどちらかしかいない家族 (㊦か㊧のどちらかに当てはまる人)

- ① 年金などをもらっているため、令和5年3月分の児童扶養手当をもらっていない人
- ② 食費(食べ物の値段)などが高くなり、そのせいで令和5年1月からの収入が急変した(大きく下がった)。そのことで児童扶養手当がもらえるくらいの収入になった。

㊧ ㊦ではない家族 (㊦と㊧(両方)に当てはまる人)

- ① 18歳か、それより下の子どもを育てている(令和6年3月31日時点)
(特別児童扶養手当をもらっている人：20歳か、それより下の子ども)
- ② 令和5年1月から収入が大きく下がった。そのため、住民税非課税(住民税がない)くらいの収入になった。



申し込み方法：2024年2月29日(木曜日)までに太田市のホームページにある申込書を書いてください。そして、太田市役所こども課を持って来てください。または、送ってください。

※ひとり親世帯分(㊦)とひとり親世帯以外分(㊧)の両方は受給できません。

わからないことを聞くところ：こども課(市役所3階31番) ☎0276-47-1942

3万円の給付金を支給します。 <詳しくは太田市のホームページを見てください。>

電力・ガス・食料品等の値段が上がりました。そのため、㊦と㊧に当てはまる世帯に3万円を支給します。

①(2023年6月1日)に太田市に住所がある。②世帯全員が令和5年度住民税均等割非課税である。

当てはまる世帯には通知(手紙)を送っています。届いていない人は、申し込みが必要かもしれません。電話して聞いてください。

わからないことを聞くところ：重点支援給付金コールセンター ☎0276-49-5735



無利子(利子がない) 市の奨学金の募集を開始します。

勉強のためにお金を借りることができます。借りたお金の額だけ返します。①~⑤に(全て)当てはまると申し込みます。

- ①今、高校、大学(院)などに在学している
- ②太田市に住所がある人の子ども(またはそれに準ずる)
- ③勉強を頑張っている
- ④いつも正しいことをしている
- ⑤学校に行くお金に困っている

定員(何人申し込めるか)：高校生など=3人くらい、大学(院)生など=8人くらい

貸与金額(いくら借りられるか)：高校生など=毎月13000円、大学(院)生など=毎月33000円

貸与月(いつお金が振り込まれるか)：6月、7月、10月、1月に3カ月分ずつ。銀行の口座に振り込みます。

※貸与初年度(最初の年度)は11月と1月に3カ月分ずつ(6カ月分)振り込みます。

返還方法(お金を返す方法)：卒業して、1年経った後から返します。借りた年の数の2倍くらいの間に返します。

(貸与年数の2倍相当)※返還免除制度(借りたお金を返さなくてもよい制度)があります。

連帯保証人(お金が返せなかった時に代わりに返す人)：1人

申し込み：2023年7月31日(月曜日)までに申し込みます。

(土曜日・日曜日、祝日は申し込みません)

申請書(申し込みたい人が書く紙)を書いてください。

教育総務課(尾島庁舎)、太田市のホームページなどにあります。必要な書類も一緒に、教育総務課に出してください。

わからないことを聞くところ：教育総務課(尾島庁舎) ☎0276-20-7080



上州太田スバルマラソン参加者募集

2023年10月22日(日曜日)

8:00(雨が降ってもやります。)

場所●運動公園 陸上競技場

申し込み●8月20日(日曜日)まで。(右上のQRコード)

詳しく書いた紙が下の場所に あります。

- 市民体育館 ●新田総合体育館 ●尾島体育館 ●敷塚本町社会体育館 ●行政センター



コース (長さ)	種目 (何才かて分かります。)	制限時間 (ゴールするまでの時間)	定員 (何人申し込めるか)	参加費 (かかるお金)
ハーフ (21.1km)	■高校生から39歳 ■40歳か、それより上	2時間20分	1200人	3500円
10km	■高校生から39歳 ■40歳か、それより上	1時間10分	1000人	3000円 (高校生1000円)
5km	■中学生 ■高校生から39歳 ■40歳か、それより上	35分	800人	3000円 (中学生500円、 高校生1000円)
2km	■小学1~3年生 ■小学4~6年生		1000人	500円

わからないことを聞くとこ：スポーツ振興課 ☎0276-45-8118

ゆかりちゃん誘拐容疑事件の情報をお寄せください！

1996年(平成8年)7月7日に太田市で起こりました。ゆかりちゃん(その時4歳、今32歳)が連れ去られたかもしれません。知っていることがあったら、連絡してください。

懸賞金 600万円 (最大)



太田市 高林地内 パチンコ店における 幼女 略取 誘拐 容疑 事件 捜査本部

電話：0276-33-0110(太田警察署) フリーダイヤル：0120-889-324

わからないことを聞くとこ：太田市役所(3階37番)危機管理室☎0276-47-1899

固定資産税(家などを持っている人が市に払うお金) 2期と国民健康保険税(病院のお金を安くする保険のお金) 1期は

2023年7月31日(月曜日)までに払ってください。

わからないことを聞くとこ：収納課(市役所2階23番) ☎0276-47-1820

法律(みんなが守る日本のルール) 相談 0円です。日本語だけです 相談できる★日に★時間★場所は 変わるかもしれません。

★場所	★日にち	★時間	何人まで	わからないことを聞くとこ
市民そうだん課 (市役所3階38番)	7月20日(木)	13:30~16:00	14人 (1人20分)	市民そうだん課 ☎0276-47-1897 太田市に住んでいる人、太田市で仕事をしている人が相談できます。 電話をして、相談をする日を決めてください。2週間前から決められます。
	8月10日(木)			
	7月12日(水)	9:30~12:00		
	7月26日(水)			
	8月2日(水)			

日曜日と特別なお休みの日に急に病気になった時のための病院

日にち	内容 (下を見てください)	病院の名前	電話番号
7月16日 (日)	内科・小児科	杉立医院 (台之郷町)	0276-46-9345
	内科	山岸内科医院 (飯塚町)	0276-45-1580
	皮膚科	田口医院 (小舞木町)	0276-46-1384
7月17日 (月)	内科・小児科	鈴木医院 (新田早川町)	0276-56-7876
	内科・糖尿病内科	太田糖尿病 (南矢島町)	0276-55-6611
	耳鼻咽喉科	八幡 (八幡町)	0276-20-2220
7月23日 (日)	小児科	もてぎこどもクリニック (脇屋町)	0276-55-2800
	内科	小林 (世良田町)	0276-60-7560
	産婦人科	岩崎医院 (新井町)	0276-45-5818
7月30日 (日)	産婦人科・内科・小児科	山口医院 (台之郷町)	0276-45-8818
	内科・皮膚科・泌尿器科	川田 (由良町)	0276-33-7755
	整形外科	石田整形外科医院 (由良町)	0276-32-6566
8月6日 (日)	内科・小児科・皮膚科	木崎 (新田木崎町)	0276-56-7770
	内科	下浜田 (下浜田町)	0276-47-7330
	整形外科	小暮整形外科 (高林北町)	0276-55-3017
8月11日 (金)	内科・小児科	伊藤内科小児科 (飯塚町)	0276-46-3311
	泌尿器科・内科・皮膚科	土屋 (細谷町)	0276-33-7250
	眼科	馬場医院 (高林東町)	0276-38-0220

(内科:薬で治す、小児科:こども、皮膚科:肌、糖尿病内科:血糖値(血の中のブドウ糖の量)が高い、耳鼻咽喉科:耳、鼻や喉など、産婦人科:赤ちゃんを産む時や女の人、泌尿器科:尿など、整形外科:体を動かして痛くなった、眼科:目)

●病院は変わることがあります。●急ぎでない時は、平日(普通の日)に病院へ行ってください。

●熱がある●苦しい(咳など)時は、病院の外から電話してください。

救急指定病院 (急な病気のための病院) どの病気が診られる医者がいるかは電話 (☎0276-45-7799) してください。

- 太田記念病院 ☎0276-55-2200
- 本島総合病院 ☎0276-22-7131
- 堀江病院 ☎0276-38-1215
- イムス太田中央総合病院 ☎0276-37-2378
- 城山病院 ☎0276-46-0311
- 宏愛会第一病院 ☎0277-78-1555

平日夜間急病診療所 (内科か小児科) (平日(普通の日)の夜に急な病気になった時)

太田市保健センター1階(飯田町818) ☎0276-60-3099

月曜日から土曜日-18:45 から 21:45 (※祝日(特別なお休みの日)と年末年始(12月29日から1月3日)は、お休みです。)

※時間が変わることがあります。軽い病気の時だけ来てください。電話で、どの先生(内科か小児科)がいるか聞いてください。

休日歯科診療 (日曜日、祝日(特別なお休みの日)、年末年始(12月29日から1月3日)に歯が痛くなった時)

太田新田歯科医師会館(市役所のとなり) 10:00 から 13:00 ☎0276-45-7320

ハローワークおた 外国人出張行政相談コーナー 外国語が話せる人がいます。

火曜日 13:00 - 16:00 祝日と年末年始はお休みです

場所: 太田市外国人市民相談窓口ワンストップセンター(市役所1階)

わからないことを聞くところ: ハローワークおた ☎0276-46-8609 履歴書(仕事を探すのに必要な書類)を作りたい人などは来てください。



やさしい日本語の太田インフォーマがあるところ:

太田市役所(1階) 外国人市民相談窓口ワンストップセンター、イオンモール太田、

太田警察署、太田年金事務所、太田郵便局、尾島庁舎、学習文化センター、行政

センター、社会教育総合センター、新田文化会館(エアリス)、ハローワーク太田、

美術館・図書館、保健センター、藪塚本町文化ホール(カルトピア) など

太田市役所国際課・国際交流協会 ☎373-8718 太田市浜町2-35 (太田市役所)

☎0276-47-1908 & 0276-48-1001 FAX: 0276-48-1012 Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp

